

**Lilija Haraschtschuk**

*Studentin,*

**Nadija Polistschuk**

*Doz., Dr.*

*(Nationale Bohdan-Chmelnytzkyj-Universität Tscherkasy)*

## **ANALYSE DER LEHRBÜCHER FÜR DEN EINSTIEGSUNTERRICHT IN DEUTSCH UNTER BERÜCKSICHTIGUNG DER GRAMMATIK**

Die Beherrschung phonologischer Merkmale, grammatikalischer Strukturen und des Wortschatzes auf angemessenem Niveau ist eine Voraussetzung für die Kompetenz in einer Fremdsprache. Die Betonung von Sprachverwendung hat sich von rigorosen grammatikalischen Regeln hin zu einem praktischeren Schwerpunkt auf Sprachgebrauch verlagert. Der Erwerb von Grammatik wird durch die Art und Weise bestimmt, wie Grammatik in Lehrbüchern gelehrt wird und wie effizient die Schüler sie verwenden. Das Ziel dieser Studie ist es, die frühen Stadien des Deutschunterrichts zu untersuchen, indem das ukrainische Lehrbuch «Deutsch» für Schüler der 5. Klasse und das deutsche Buch «Beste Freunde» für Schüler im Alter von 12-16 Jahren ohne Vorwissen einer Fremdsprache analysiert werden [2],[3].

In erster Linie möchten wir das pädagogische und methodische Lehrmittel «Deutsch» analysieren, das für das Erlernen von Deutsch als zweite Fremdsprache in allgemeinbildenden Schulen ab der 5. Klasse geeignet ist. Der vorherrschende didaktische Ansatz ist in diesem Lehrbuch kommunikativ, wobei der thematische Inhalt nach Lehrplananforderungen strukturiert ist. Themen wie «Hallo!», «Meine Familie und meine Freunde», «Schule», «Feste und Jahreszeiten», «Der Mensch und seine Freizeit», «Am Wochenende», «Die Natur» und «Deutschland und die Ukraine» werden in 70 Lektionen behandelt, die den vorgesehenen 2 Stunden pro Woche für das Deutschlernen entsprechen [1].

Man muss betonen, dass in diesem Lehrbuch die Grammatik praktisch präsentiert wird, wobei ein stärkerer Schwerpunkt auf Sprech- und Hörverständnis im Vergleich zum Lesen und Schreiben liegt. Die Regeln sind prägnant und klar, sie entsprechen dem Alter der Schüler. Es ist anzumerken, dass wichtige sprachliche Phänomene in separaten farbcodierten Blöcken dargestellt werden. Übungen bestehen hauptsächlich aus Text- oder Satzvervollständigungsarbeiten, Satzbauaufgaben auf der Grundlage von Regeln, von großer Bedeutung sind auch Fragebeantwortung und Fragestellung. [2].

In ähnlicher Weise wurde das deutsche Lehrwerk «Beste Freunde», das auf Jugendliche orientiert ist, analysiert. Die Hauptcharaktere sind sechs deutschsprachige Jugendliche im Alter von 12 – 16 Jahren, die als Begleiter in der Welt der neuen Sprache dienen. Jeder Abschnitt des Lehrbuchs ist einem dieser Freunde gewidmet und entsprechend nach ihnen benannt. Die Hauptcharaktere interagieren auch direkt mit den Schülern und geben Lernratschlägen oder stellen Fragen, die die Schüler dazu ermutigen, sprachliche Phänomene mit ihrer Muttersprache zu vergleichen [3].

Es ist von Bedeutung zu betonen, dass in «Besten Freunden» ein kommunikativer Ansatz für den Sprachunterricht gewählt wird, wobei die Grammatik nicht nur in

schriftlicher Form, sondern auch in mündlicher Form geübt wird, indem grammatisches Material direkt im Sprechen angewendet wird. Von besonderer Relevanz sind Sprech- und Sprachphänomene, die mit unterschiedlichen Farben und Tabellen dargestellt werden, wobei Ausnahmen durch ein rotes Ausrufezeichen gekennzeichnet sind. Die Grammatik wird oft analytisch und deduktiv vermittelt, beginnend mit Beispielen und gefolgt von Erklärungen. Zudem ist es auch kennzeichnend, dass das Erlernen der Grammatik durch verschiedene Lernformen erfolgt, von Liedern und Spielen bis zu Bewegungsübungen. [3].

Zusammenfassend weisen die analysierten Lehrbücher «Deutsch» und «Beste Freunde» gemeinsame Merkmale auf und sind effektive Ressourcen für das Erlernen der deutschen Sprache und ihrer Grammatik in der Anfangsphase. Beide Lehrbücher folgen einem kommunikativen Ansatz des Sprachenlernens, wobei ihr grammatisches Material darauf abzielt, mündliche und schriftliche Sprachfähigkeiten zu entwickeln. Beachtenswert ist, dass beide Lehrbücher für dieselbe Zielgruppe von Schülern im Sekundarbereich konzipiert sind, die Deutsch als Fremdsprache zu lernen beginnen, außerdem ist das grammatische Material in beiden Lehrbüchern dem Alter der Schüler angepasst. Darüber hinaus präsentieren beide Lehrbücher das grammatische Material auf interessante Weise und berücksichtigen alle Formen von Bildungsaktivitäten

#### **LITERATURVERZEICHNIS:**

1. Матвієнко Т. Вчимося спілкуватися за допомогою нового НМК з німецької мови «Hallo, Freunde!». *Іноземні мови в навчальних закладах*. 2005. Вип. 2. С. 74–77.
2. Сотникова С. І., Білоусова Т. Ф. *Німецька мова (1-й рік навчання)*. 5 клас: підруч. для закл. загальн. середн. освіти. Харків : Ранок, 2018. 176 с.
3. Bovermann, M., Georgiakaki, M., Graf-Riemann, E., Seuthe, C. *Beste Freunde. Deutsch für Jugendliche. Kursbuch*. München : Hueber Verlag, 2013. 72 S.